

2) *Ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja hija kkundannata għall-ispejjeż.*

⁽¹⁾ ĠU C 26, 26.01.2013.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Seba' Awla) tal-11 ta' Settembru 2014 – Gem-Year Industrial Co. Ltd, Jinn-Well Auto-Parts (Zhejiang) Co. Ltd vs Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea, Il-Kummissjoni Ewropea, European Industrial Fasteners Institute AISBL (EIFI)

(Kawża C-112/13 P) ⁽¹⁾

(Appell — Dumping — Regolament (KE) Nru 384/96 — L-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 2(7)(c) — Regolament (KE) Nru 2026/97 — Regolament (KE) Nru 91/2009 — Importazzjonijiet ta' ċerti qfieli tal-hadid jew tal-azzar li joriginaw mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina — Status ta' impriża li topera f'ekonomija tas-suq — Spejjeż fuq inputs maġġuri li jirriflettu sostanzjalment il-valuri tas-suq — Sussidjar Statali favur is-settur tal-azzar inġenerali — Effett)

(2014/C 409/07)

Lingwa tal-proċedura: il-Ġermaniż

Partijiet

Appellant: Gem-Year Industrial Co. Ltd, Jinn-Well Auto-Parts (Zhejiang) Co. Ltd (représentants: Y. Melin u V. Akritidis, avukati)

Partijiet ohra fil-proċedura: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (rappreżentanti: J.-P. Hix u S. Boelaert, agenti, assistiti minn G. Berrisch, avukat), Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentant: M. França u T. Maxian Rusche, agenti), European Industrial Fasteners Institute AISBL (EIFI) (rappreżentant: J. Bourgeois, avukat)

Dispożittiv

- 1) *L-appell huwa miċhud.*
- 2) *Gem-Year Industrial Co. Ltd u Jinn-Well Auto-Parts (Zhejiang) Co. Ltd huma kkundannati għall-ispejjeż sostnuti mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u mill-European Industrial Fasteners Institute AISLB (EIFI) fil-kuntest ta' din il-proċedura.*
- 3) *Il-Kummissjoni Ewropea għandha tbatl l-ispejjeż tagħha.*

⁽¹⁾ ĠU C 101, 06.04.2013.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Il-Hames Awla) tal-11 ta' Settembru 2014 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Consiglio dello Stato – l-Italja) – Ministero dell'Interno vs Fastweb SpA

(Kawża C-19/13) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Kuntratti pubbliċi — Direttiva 89/665/KEE — Artikolu 2d(4) — Interpretazzjoni u validità — Proċeduri ta' reviżjoni fil-qasam tal-ghoti ta' kuntratti pubbliċi — Ineffettività tal-kuntratt — Esklużjoni)

(2014/C 409/08)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Qorti tar-rinviju

Consiglio dello Stato

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Ministero dell'Interno

Konvenuta: Fastweb SpA

fil-preżenza ta': Telecom Italia SpA

Dispożittiv

- 1) L-Artikolu 2d(4) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/665/KEE, tal-21 ta' Diċembru 1989, dwar il-koordinazzjoni tal-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi rigward l-applikazzjoni tal-proċeduri ta' revizzjoni għall-ghoti ta' kuntratti ta' provvista pubblika u xoghlijiet pubbliċi [kuntratti pubbliċi għal provvisti u għal xoghlijiet], kif emendata bid-Direttiva 2007/66/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-11 ta' Diċembru 2007, għandu jiġi interpretat fis-sens li, meta kuntratt pubbliku jkun ingħata mingħajr pubblikazzjoni minn qabel ta' avviz ta' kuntratt fil-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea filwaqt li dan ma kienx awtorizzat skont id-Direttiva 2004/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-31 ta' Marzu 2004, fuq kordinazzjoni ta' proċeduri għall-ghoti ta' kuntratti għal xoghlijiet pubbliċi, kuntratti għal provvisti pubbliċi u kuntratti għal servizzi pubbliċi [kuntratti pubbliċi għal xoghlijiet, għal provvisti u għal servizzi], din id-dispożizzjoni teskludi li dan il-kuntratt jiġi ddikjarat ineffettiv meta l-kundizzjonijiet stabbiliti fl-imsemmija dispożizzjoni jkunu ssodisfatti, liema sitwazzjoni għandha tiġi vverifikata mill-qorti tar-rinviju.
- 2) L-eżami tat-tieni domanda ma rrileva ebda element ta' natura li jaffettwa l-validità tal-Artikolu 2d(4) tad-Direttiva 89/665, kif emendata bid-Direttiva 2007/66.

(¹) ĠU C 86, 23.03.2013.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tal-10 ta' Settembru 2014 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Krajský súd v Prešove – is-Slovakkja) – Monika Kušionová vs SMART Capital, a.s.

(Kawża C-34/13) (¹)

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Direttiva 93/13/KEE — Klawżoli ingusti — Kuntratt ta' kreditu għall-konsum — Artikolu 1(2) — Klawżola li tirrifletti dispożizzjoni leġiżlattiva mandatorja — Kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva — Artikoli 3(1), 4, 6(1) u 7(1) — Garanzija tad-dejn permezz ta' garanzija fuq proprjetà immobbli — Possibbiltà li din il-garanzija tiġi eżegwita permezz ta' bejgħ b'irkant — Stharriġ ġudizzjarju)

(2014/C 409/09)

Lingwa tal-kawża: is-Slovakk

Qorti tar-rinviju

Krajský súd v Prešove

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Monika Kušionová

Konvenuta: SMART Capital, a.s.

Dispożittiv

- 1) Id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva tal-Kunsill 93/13/KEE, tal-5 ta' April 1993, dwar klawżoli ingusti f'kuntratti mal-konsumatur, għandhom jiġu interpretati fis-sens li huma ma jipprekludux leġiżlazzjoni nazzjonali, bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li tippermetti l-irkupru ta' dejn, ibbażat fuq klawżoli kuntrattwali eventwalment ingusti, permezz tal-eżekuzzjoni extraġudizzjarja ta' garanzija fuq il-proprjetà immobbli mogħtija b'garanzija mill-konsumatur, sa fejn din il-leġiżlazzjoni ma tagħmilx prattikament impossibbli jew esklużivament diffiċli s-salvagwardja tad-drittijiet li din id-direttiva tagħti lill-konsumatur, liema fatt għandu jiġi vverifikat mill-qorti tar-rinviju.